



義大利迪朗奇家電系列

產品使用說明書

COFFEE MAKER

迪朗奇義式咖啡機

型號：EC680 系列

本機器只適合做家庭用途

感謝您購買本公司的產品

請您在使用前務必**詳讀此說明書**，以便正確使用
為防止意外事故，請妥善保管該說明書

總代理：
(進口商)

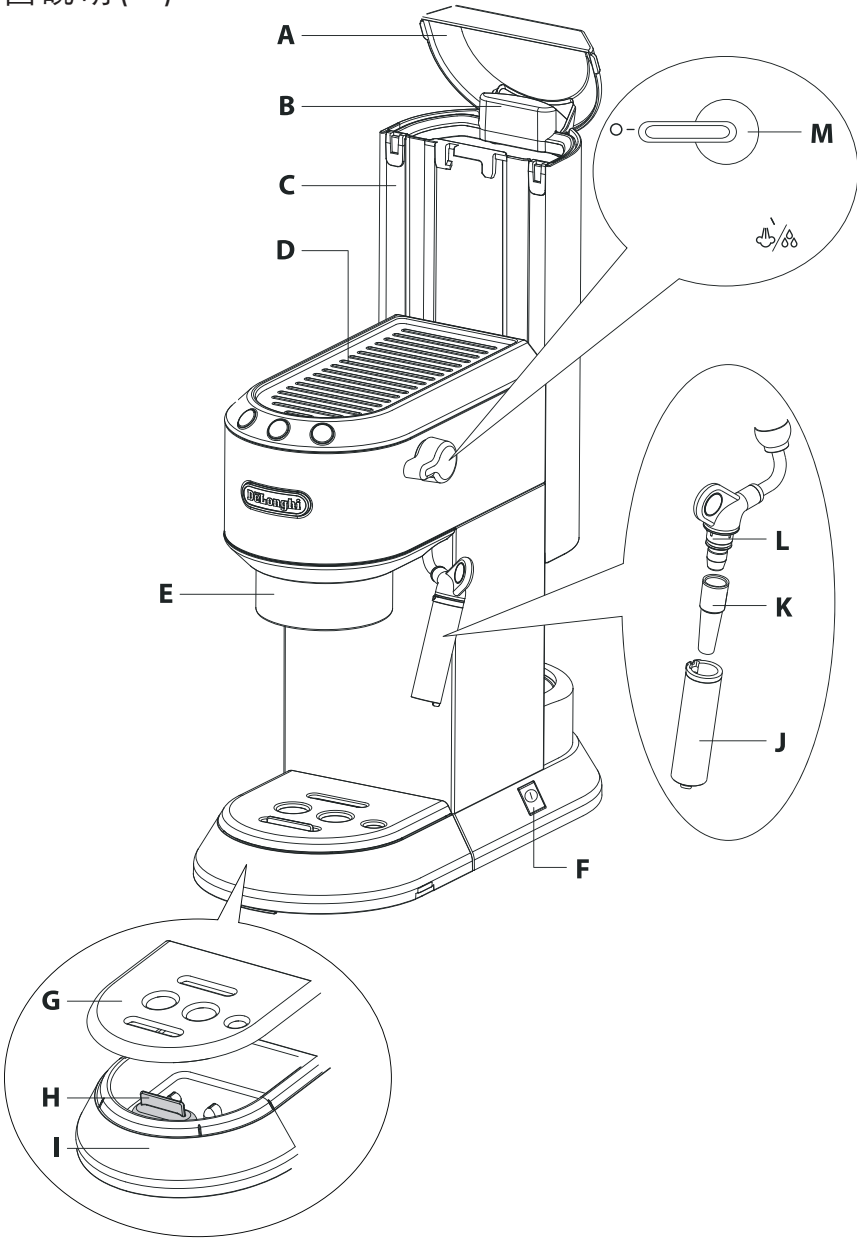


各界貿易有限公司

GREAT JUNGLE TRADING CO., LTD

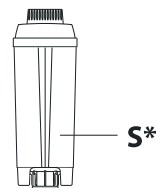
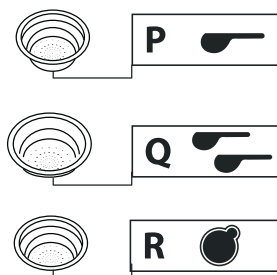
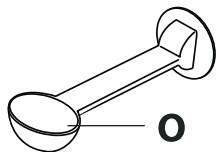
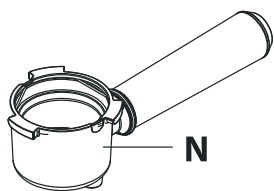
台北市內湖區行愛路172號1樓 Tel: (02) 2793-3939
1F., NO. 172, Xing-Ai Rd., Taipei, Taiwan, R.O.C.
[http: www.delonghi.com.tw](http://www.delonghi.com.tw)
email: INFO2009@SGJ.COM.TW

產品構造圖說明(A)



- A. 水箱蓋子
- B. 水箱抽出把手
- C. 水箱
- D. 咖啡杯架/溫杯架
- E. 咖啡流出口
- F. ON/OFF電源總開關
- G. 咖啡杯托盤
- H. 滴水盤最大水位指示浮標
- I. 滴水漏盤
- J. 熱水/蒸汽噴口
- K. 熱水/蒸汽連接噴嘴
- L. 熱水/蒸汽連接管
- M. 熱水/蒸汽開關

機器配件說明(B)

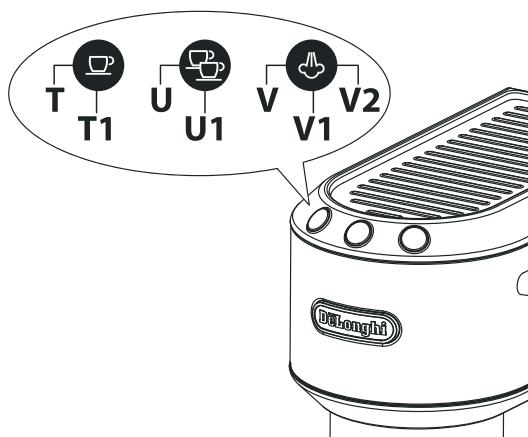


- N. 咖啡沖泡器手把
- O. 量匙 / 咖啡粉填壓器
- P. 單人份咖啡過濾器 (☞ 在過濾器下的符號)
- Q. 雙人份咖啡過濾器 (☞ 在過濾器下的符號)
- R. ESE易利包 / POD過濾器 (● 在過濾器下的符號)
- S. 軟水過濾器 (不包含在內，請向迪朗奇服務中心購買)

*此為選購配件

控制面板說明(C)

- T. 製作1杯咖啡按鈕
T1. 開啟後按鈕亮 (白色)
- U. 製作2杯咖啡按鈕
U1. 開啟後按鈕亮 (白色)
- V. 蒸汽按鈕
V1. 開啟後按鈕亮 (白色)
V2. 除垢指示燈 (橘色)



重要安全措施

使用電器時，應遵守下列基本安全防護須知：

- 仔細閱讀所有說明。
- 不要直接碰觸發熱的表面，請使用把手或旋鈕。
- 為了預防發生火災、觸電及人身傷害，不要將電線、插頭或機器浸入水或其他液體中。
- 切勿允許兒童使用機器。
- 在清潔前及不使用時將插頭拔掉，在安裝、拆卸、及清洗前請等待機器降溫。
- 在機器電線、插頭損壞以及配件故障、或以任何方式損壞後，請勿繼續使用機器。請將機器送回迪朗奇服務中心檢修。
- 使用未經推薦的附件或配備可能導致火災、觸電及人身傷害。
- 請勿在戶外使用。
- 請勿使電線懸掛在桌子或櫃檯邊緣、或接觸高溫的表面。
- 請勿將機器放置在靠近瓦斯、電磁爐或烤箱的周遭。
- 當機器電線連接在牆上的電源插座。請將所有控制鈕轉至 " 關 " 後，再將牆上的插頭拔下。
- 請勿將機器使用於其他用途，本機器只適合做家庭用途。其他用途被認為是不正確且危險的。

警告：為了減少火災或觸電的風險，請勿拆下機器的外殼或外蓋。請勿試圖擅自維修或改造本機器，這樣做會導致保固失效。維修應由迪朗奇服務中心的服務人員來完成。

請保留此說明書

此產品僅適用家庭用途

短電線說明

- 提供短電線的目的是為了減少被長電線纏住或絆倒所導致的風險。
- 可使用較長的可拆卸式電源線或延長線，使用時請小心。
- 如果使用延長線，請確認該延長線的規格符合此產品的需求。
- 如果配件是提供三芯接地型電線，延長線應該也要是三芯接地型電線，長電線應被好好安置使電線不會放置於被兒童拉扯或絆倒的櫃面或桌面上。

重要防護措施

說明書中所使用的符號

這些符號代表了重要的警告標示。
請務必遵守這些警告標示。



危險!

如果不遵守，則可能導致觸電或電擊，造成人體傷害。



注意!

如果不遵守，則可能造成人體傷害或機器損毀。



高溫!

如果不遵守，則可能造成燙傷或灼傷。



重要!

該符號用於強調針對用戶的建議和重要訊息。

使用說明

使用本產品前，請仔細閱讀本使用說明書。不遵守此使用說明可能會造成燙傷或機器的損毀。本公司不負責因為未能遵守使用說明而造成機器損壞。



重要!

請妥善保存此說明書，如果將機器送交給其他人，請務必將此說明書一併提供給對方。

檢查商品

為了您的權益與使用安全，拆箱後請確認機器外觀上有無任何損壞或瑕疵，並詳細清點應附之配件。若發現損傷或缺件，請勿使用；並向您購買 通路商連繫。



沒有任何一個部位或配件可以放入洗碗機內清洗。

安裝機器



注意! 安裝機器時，必須遵守以下安全措施。

- 如有水滲入配件可能導致機器損毀，勿將配件放置於水龍頭或水槽附近。
- 若使用結冰的水，機器可能會損毀。將機器放置或收納在0°C以上室溫的地方，以免咖啡機裡所殘留的水凍結，導致內部零件損壞。
- 請勿將電源線懸掛在桌緣外側，避免發生勾絆之意外與機器損壞；並避免靠近其他發熱物體或運行中的電器商品旁。
- 機器使用時會散發出熱氣。將機器放上檯面後，將機器遠離四周的牆面至少3公分以上，且將機器上方預留至少15公分。

連結電源

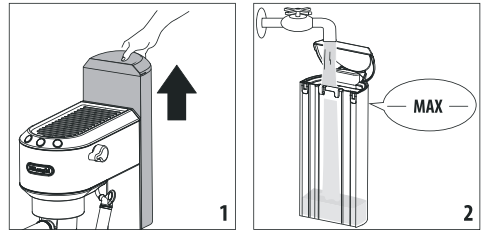


危險!

檢查主電源供應器的電壓是否與在機器底部的標示一致。本機器適用電壓為110V/60Hz，如果電源插座與機器上的插頭不吻合，建議洽符合資格的電工來更換插座。如果電源線或插頭發生任何損壞，請停止使用以避免發生危險，並立即送回迪朗奇服務中心檢修。請勿自行拆解或更換。

水箱加水

1. 將水箱向上拉動並提起取出（圖1）。
2. 打開水箱的蓋子，將乾淨新鮮的水注入水箱中，注意勿將水加超過最大水平(MAX線)（圖2）將水箱放回機器並輕輕按壓以嵌入位於水箱底部的閥門。
3. 也可以簡單地不將水箱取出，直接打開蓋子，用水壺將水倒入水箱。



注意!

不要在沒有安裝水箱或水箱中沒有水時操作機器。

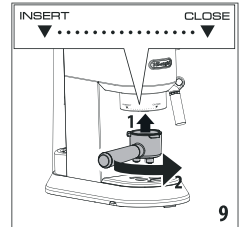
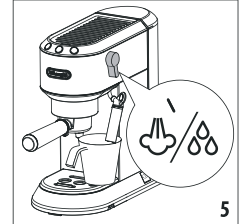
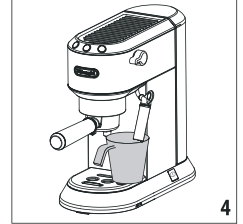
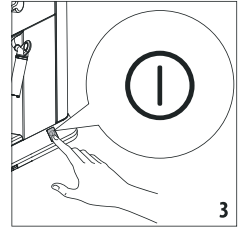


重要!

水箱下方的空間有水是正常的現象，需要用乾淨的海綿定期將水吸乾。

第一次使用機器


- 按下ON/OFF電源總開關（圖3）將機器打開，第三個按鈕連續的閃爍代表機器在執行自我循環診斷。
- 當 ☕ 和 ☕ 的燈在閃爍表示機器正在加熱。當燈停止閃爍並保持平穩時，機器就可以使用了。
- 放置一個容量至少為100毫升的容器在熱水/蒸汽噴口(圖4)。
- 打開熱水/蒸汽開關至 ☕/☕ 的位置(圖5)並流出約100毫升的水，然後再次關閉開關（○符號）。
- 安裝咖啡沖泡器手把至機器上，要正確連接，請將咖啡沖泡器手把對準插入符號（圖9），裝上咖啡沖泡器手把並向右旋轉支架直到對準關閉符號。
- 要沖洗機器內部的迴路，放置一個容器在咖啡流出口下方並按下製作2杯咖啡按鈕 ☕☕ 重複此步驟5次。
- 然後繼續沖洗 " 蒸汽 " 迴路：放置一個容器在熱水管口下方並打開蒸氣開關 ☕/☕ 流出熱水，當設備停止自動輸送熱水，關閉錶盤（○符號）。重複此步驟一次（如果需要的話，再次將水加入水箱）。



重要！

當您第一次使用咖啡機時，機器必須在製作4到5杯的咖啡或卡布奇諾之後才會達到理想的效果。

設定程序菜單






要進入功能選單，先確定機器是否準備好可以使用，然後按下  按鈕10秒直到三個按鈕照順序亮起：機器現在處於設置模式，選擇你想要的調整的功能選項。

重要!

如果15秒內沒有選擇模式，機器會自動退出設置模式並再次準備好被使用。

設定溫度



設定用於沖泡咖啡的水溫，步驟如下：

1. 進入設定選單。
2. 按  按鈕進入咖啡溫度選擇模式。
3. 燈光開始連續閃爍。
4. 按下對應需要溫度的按鈕：
 低  中  高
5. 當按鈕  閃爍表示所選擇的模式已經被保存機器退出功能選單並準備被操作。

設置水的硬度

在經過一段時間的操作後由於水的硬度，燈(V2)會亮起，表示機器需要除垢，機器可以根據水在各區域的硬度設置模式，以便調節除垢執行的頻率。

步驟如下：

1. 進入設定選單。
2. 按  按鈕進入水的硬度選擇模式。
3. 燈光開始連續閃爍。
4. 按下對應您所在地區水的硬度的按鈕：
台灣北部:軟水 台灣中部:中水 台灣南部:硬水
(此資料僅供參考，請自行測量家中水質)
5. 按鈕  閃爍表示所選擇的模式已經被保存，機器退出功能選單並準備被操作。

 軟水	 中水	 硬水
<10°dH	10°dH - 20°dH	>20°dH
<18°fH	18°fH - 36°fH	>36°fH
<180mg/l CaCo ₃	180-300mg/l CaCo ₃	360mg/l CaCo ₃

調整自動關機時間






為了節省能源，自動關機功能在長時間未使用機器時會將機器關閉。要再重新將機器開啟，按任一個在控制面板上的按鈕即可。

1. 進入設定選單。
2. 按下  按鈕進入自動關機時間選擇模式。
3. 燈光開始連續閃爍。
4. 按下對應您所需要時間的按鈕：
 9分鐘  30分鐘  3小時
5. 按鈕  閃爍表示所選擇的模式已經被保存，機器退出功能選單並準備被操作。

還原預設值（重置）

重置將會把所有功能選單及製程量全部回到出廠預設值。

要重設預設值，步驟如下：

1. 進入設定選單。
2. 將蒸氣開關轉至  /  的位置。
3. 按下  按鈕，三個指示燈同時閃爍以確認原始設置已經被恢復。
4.  按鈕及  按鈕閃爍表示蒸氣開關需要再次關閉（○標誌）當蒸氣開關被關閉時，機器就可以準備被操作。



如何製作濃縮咖啡

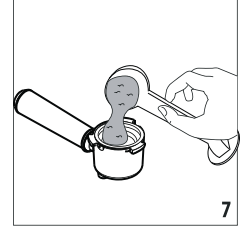
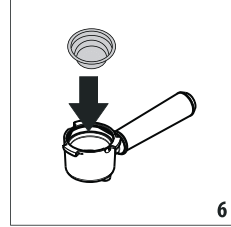
製作較熱咖啡的訣竅

要製作較熱的濃縮咖啡，你應該：

- 將咖啡沖泡器手把安裝至已放置於機器上的過濾器上，但不添加咖啡。使用稍後要製作咖啡的杯子，按製作1杯咖啡按鈕並將熱水加入杯中以加熱杯子。
- 在設定選單中提高咖啡的溫度。
- 將您要使用的杯子放置於溫杯架（D）上，杯子將會在操作過程中變熱。

如何使用咖啡粉製作義式濃縮咖啡

1. 將研磨咖啡過濾器（P或Q）放入咖啡沖泡器手把中（圖6）。要製作一杯咖啡，使用過濾器底部有  的標誌；要製作兩杯咖啡，使用過濾器底部有  的標誌。
2. 只要製作一杯咖啡，放置一杯標準量的預磨咖啡粉（約7克）進入過濾器（圖7）。要製作兩杯咖啡，放置兩杯量（約14克）的預磨咖啡粉進入過濾器。一次一點點的放入過濾器以防止研磨咖啡溢出。

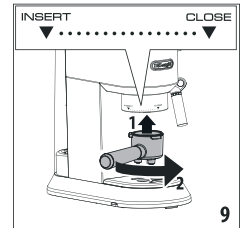


注意！

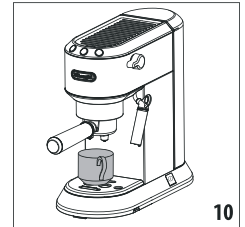
在加入研磨咖啡之前，確認過濾器裡沒有上一次製作咖啡所留下的殘渣。



3. 將預磨咖啡粉均勻的分配並用填壓器將預磨咖啡粉輕輕壓，正確按壓預磨咖啡粉是得到良好的濃縮咖啡不可或缺的步驟。如果壓得太緊，咖啡將會萃取很慢並且太濃；如果壓得太鬆，咖啡將會萃取太快並且太淡。

4. 清除任何在咖啡沖泡器手把邊緣多餘的咖啡粉，並且將過濾器安置機器上。要準確的安裝，將咖啡沖泡器手把對準插入符號（圖9），裝上咖啡沖泡器手把並向右旋轉支架直到對齊關閉符號。



5. 放置杯子於咖啡沖泡器手把噴口下方（圖10），建議您在製作咖啡之前先用少許熱水沖洗杯子暖杯。



6. 確保對應咖啡按鈕的指示燈亮起，然後按  或  咖啡按鈕，機器會自動進行咖啡萃取及中斷。

標準義式濃縮咖啡量：1杯量約25~30cc

2杯量約50~60cc


如何使用易利包製作義式濃縮咖啡

重要!

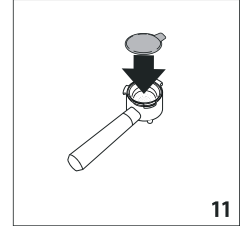
使用的易利包必須符合ESE標準、包裝上有標示下面符號的易利包。



ESE標準是由各大易利包製造商所接受的系統，使濃縮咖啡可以簡單和輕鬆的準備。

1. 將易利包過濾器（有  符號在底部）放入咖啡沖泡器手把中。
2. 插入易利包，盡可能的放在過濾器中心（圖11），遵守易利包包裝上的說明，將易利包正確的放入過濾器中適當的位置。

接下來步驟的描述與如何使用咖啡粉製作義式濃縮咖啡章節相同。



重要!

- 當機器在萃取咖啡時，提前按咖啡按鈕可以使咖啡的萃取隨時中斷。
- 在結束咖啡萃取時（3秒之內），如覺得咖啡量太少要提升咖啡的量，按住咖啡按鈕，機器將繼續萃取咖啡，萃取將會在放開按鈕後或幾秒鐘內自動中斷。
- 要移除咖啡沖泡器手把，由右至左轉動把手。



高溫!

為了避免飛濺，切勿在機器萃取咖啡時移除過濾器，請在萃取完畢幾秒鐘後再移除過濾器。


設定咖啡的水量

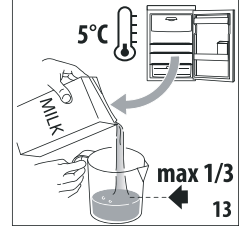
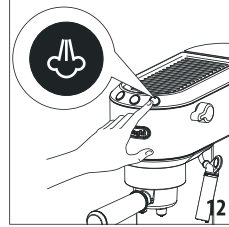
機器的預設設定了自動遞送咖啡的標準數量。

要改變這些數量，步驟如下：

1. 將一個或兩個杯子放置於咖啡沖泡器手把噴口下。
2. 按住妳想要的製程按鈕（ 或 ），機器開始萃取咖啡且其他咖啡按鈕閃爍，表示程序正在進行中。
3. 一但所需的咖啡量已經萃取到杯子中，鬆開按鈕。萃取停止且燈閃爍表示數量已被正確保存。
4. 當兩個咖啡指示燈持續亮起，則表示機器已準備就緒。



如何製作卡布奇諾

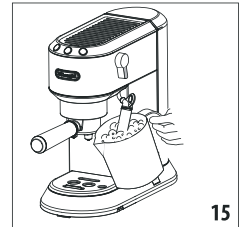
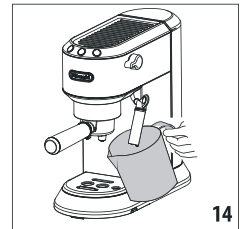
1. 遵循前面段落中的敘述準備濃縮咖啡，並使用足夠大的杯子。
2. 按下  按鈕（圖12），指示燈會閃爍。
3. 在此期間，將每杯卡布奇諾所需要準備的100克牛奶倒入容器中，牛奶必須在冷藏的溫度下（不熱！），請選擇牛奶量2或3倍容量的容器（圖13）。



重要!

建議您使用在冷藏溫度的全脂牛奶。

4. 等到相對應的  按鈕持續的發亮，表示鍋爐已達到可以產生蒸汽的溫度。
5. 將一個空的容器放置於蒸汽噴口下方，並打開錶盤幾秒鐘以消除殘留在迴路中的任何空氣，再次關閉錶盤。
6. 將裝有牛奶的容器放置於蒸汽噴口下方。
7. 將蒸汽噴口浸入幾毫米的牛奶中（圖14）將錶盤轉至  的位置，蒸汽從蒸汽噴口遞送，使牛奶變成如泡沫的外觀。
8. 當牛奶量增加了一倍，將蒸汽噴口深入持續加熱牛奶（圖15），當所需的溫度（理想是60°C）與泡沫綿密度達成時，順時針轉動蒸氣開關中斷蒸汽的遞送。
9. 將奶泡倒入預先準備好裝有濃縮咖啡的杯子中，卡布奇諾已完成。如果需要甜味的話，在奶泡上灑上少許的可可粉即可。



重要!

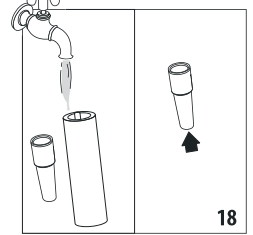
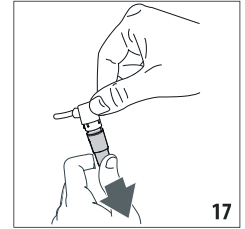
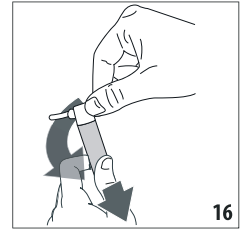
- 當您要準備一杯以上的卡布奇諾，建議先準備所有咖啡，然後再準備用於所有卡布奇諾上的奶泡。
- 按任何按鈕以退出蒸汽功能，閃爍的  和  燈光表示用來製造咖啡的溫度過高（參見 " 冷卻熱水壺 " ）。

請不要遞送蒸汽超過60秒。

注意!

基於衛生因素，蒸汽噴口應在每次使用後清洗乾淨
步驟如下：

1. 轉動蒸氣開關提供少許蒸汽數秒鐘（與如何製作卡布奇諾章節的2、4和5點），這會使蒸汽噴口將剩餘在迴路中的牛奶遞送出來。按下ON/OFF電源總開關按鈕將設備關閉。
2. 用一隻手穩固地握住蒸汽噴口，另一隻手順時針旋轉鬆開蒸汽噴口並向下拉取下（圖16）。
3. 將橡膠蒸汽連接噴嘴向下拉從噴口上移除（圖17）。
4. 用溫水徹底地清洗蒸汽噴口與蒸汽連接噴嘴（圖18）。
5. 檢查（圖18）中箭頭所標示的洞沒有堵塞。
6. 將蒸汽連接噴嘴向上插回蒸汽管。
7. 將蒸汽噴口向上推並逆時針旋轉放回原位。



冷卻鍋爐


為了使打完奶泡後可以立刻製造咖啡，鍋爐必須先進行冷卻，否則鍋爐溫度會過高。

步驟如下：

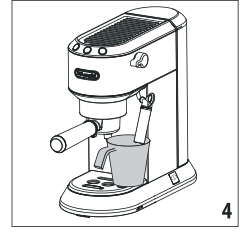
- 將容器放置於蒸汽噴口下。
- 打開蒸氣開關，遞送熱水並冷卻鍋爐。
- 當鍋爐冷卻後，熱水遞送將會自動中斷，當幫浦停止運作且沒有更多的水流出時，關閉蒸氣開關。

咖啡機已經準備就緒可以使用。

製作熱水

1. 按下ON/OFF電源總開關按鈕（圖4）開啟機器，等待咖啡燈穩定發亮。
2. 將一個容器放置於蒸汽噴口下方。
3. 轉動錶盤  的位置，熱水從蒸汽噴口遞送出來。
4. 關閉錶盤並按任一按鈕停止熱水的遞送。

請不要遞送熱水超過60秒。



清潔

危險！

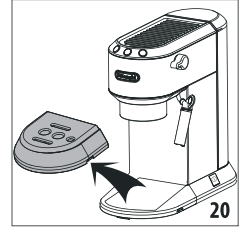
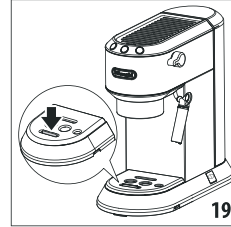
在清潔機器之前，將電源關閉並且拔下插頭，使機器確實冷卻。

清潔滴水盤

重要！

滴水漏盤裝有一個水平指示燈（紅色）表示滴水漏盤內水的水平（圖19）在指示從咖啡杯托盤伸出之前，滴水漏盤必須保持乾淨且淨空，否則水可能會溢出邊緣並損毀機器及附近的表面。

1. 移除滴水盤（圖20）。
2. 移除咖啡杯托盤，將水倒出並用布清潔滴水漏盤，然後重新組裝滴水漏盤。
3. 將滴水盤放回原處。



清洗咖啡過濾器

定期將咖啡過濾器放於水龍頭下用流水清洗，確保孔洞沒有被堵塞，如果需要的話，使用針清潔。

清洗咖啡流出口

每萃取200杯咖啡後，使用約0.5公升的水從熱水出口流出（不使用研磨咖啡，按下咖啡按鈕）沖洗咖啡流出口。

其他清潔作業

1. 勿使用化學溶劑有腐蝕性的清潔劑或酒精來清洗咖啡機。只能使用柔軟的濕布擦拭。
2. 定期清潔咖啡沖泡器手把。


清洗水箱

定期（約每個月一次）使用濕布及少許的溫和洗滌液清洗水箱。

危險！

在清洗過程中，切勿將咖啡機浸入水中。咖啡機是電器產品。






除垢

當  上的亮起橘光時，表示機器需要除垢。

重要!




- 除垢劑包含酸類，可能刺激皮膚和眼睛。遵守製造商標示在除垢包上的安全警告及關於接觸到皮膚和眼睛時需要的相關程序是相當重要的。
- 您只能使用迪朗奇的除垢劑，如果使用不適合的除垢劑或不當的除垢可能會導致機器的保固無效。

步驟如下：

1. 將水箱清空並移除軟化過濾器（如果有的話）。
2. 使用經包裝上的說明稀釋過後的除垢溶劑倒入水箱。
3. 按ON/OFF電源總開關按鈕。
4. 確保咖啡沖泡器手把沒有安裝且沒有容器放置在蒸汽噴口下方。
5. 等到  及  鈕持續亮起，表示咖啡機已經準備就緒且可以使用。
6. 按住蒸汽按鈕  約10秒直到三個按鈕持續閃爍。
7. 將蒸氣開關轉至  位置。
8. 按下  按鈕開始除垢。
9. 除垢程序開始，除垢溶液從水噴口流出。
除垢程序將機器內的水垢自動執行一系列的沖洗並直到水箱完全清空後停止。

重要!

除垢期間，要清理熱水出口，不時關閉蒸氣開關從熱水出口遞送少量的除垢劑。

10. 當機器停止運轉且  橘色燈持續閃爍，表示除垢仍在進行。
11. 咖啡機現在可以用清水流過內部管線了，提取空水箱，在水龍頭下用流水沖洗，注入新鮮的水到最高水位，重新插入軟化過濾器（如果之前有移除）並將水箱放回機器上。
12. 清空用來收集除垢溶液的容器後，將空的容器放在熱水噴口下方。
13. 確保蒸氣開關在  位置，然後按下  鈕開始沖洗。

重要!


在沖洗期間，除了清洗咖啡流出口，不時關閉蒸氣開關從熱水出口遞送少量的水。

14. 提取水箱，將清水注到最高水位，然後重複一次步驟12-14。
15. 確保蒸氣轉盤處於關閉位置（○標誌）。

咖啡機已經準備可以使用了。

因為積垢而造成的傷害不在咖啡機的保固範圍內，除非您已經有用上述的方式定期執行除垢。

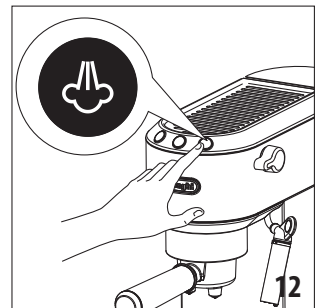
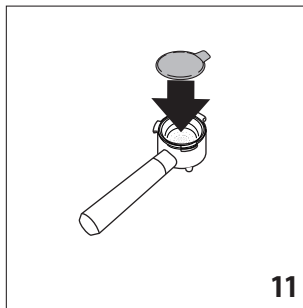
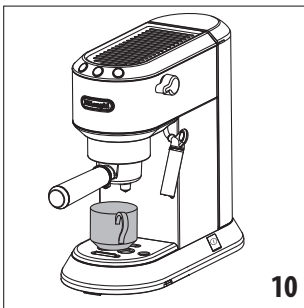
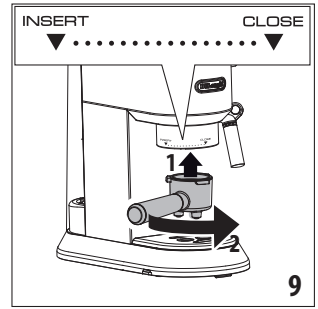
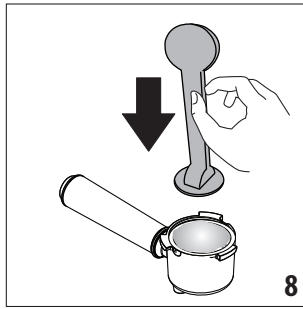
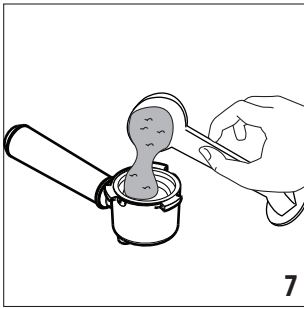
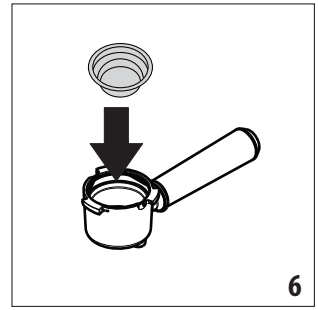
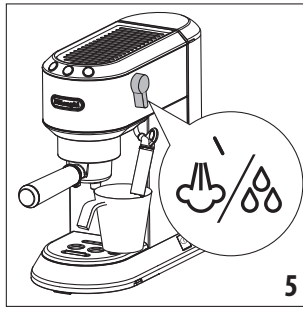
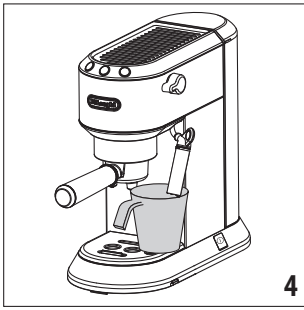
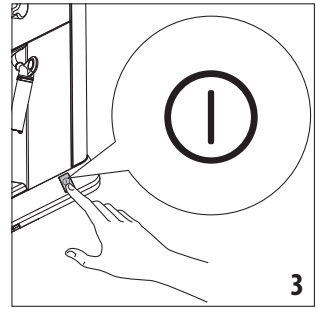
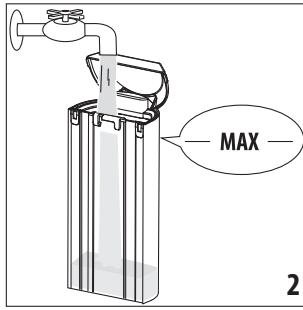
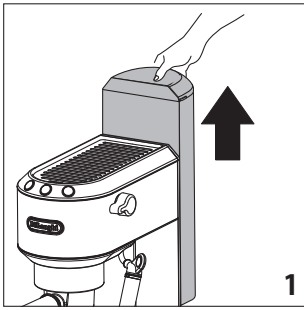
指示燈說明

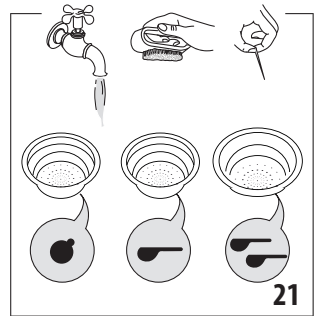
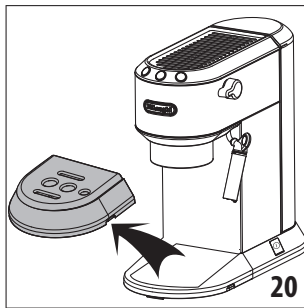
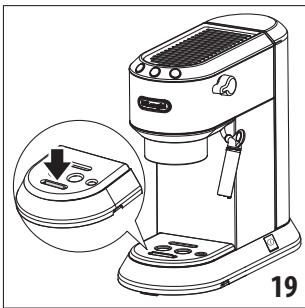
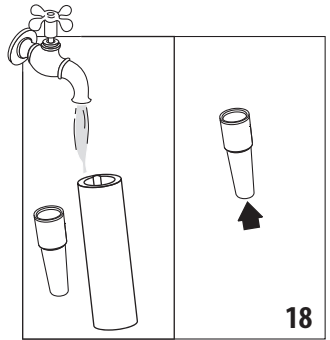
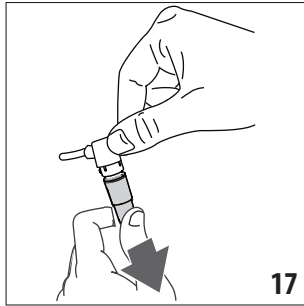
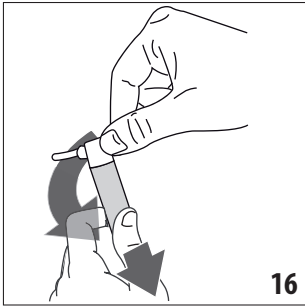
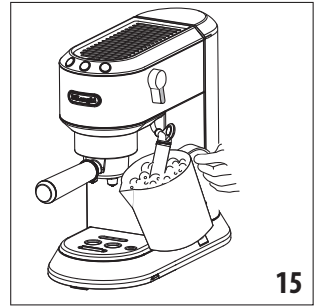
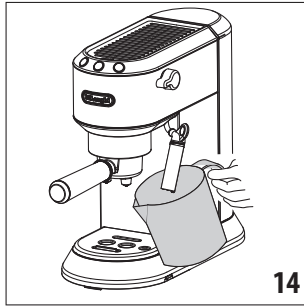
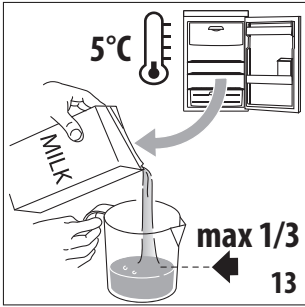
燈	操作	燈的說明
	ON/OFF電源總開關按鈕打開。	機器執行自我診斷循環，由持續連續閃爍的燈指示。
	機器開啟。	閃燈：機器升溫準備製作咖啡。 穩定發亮：機器已經準備好製作咖啡。 快速閃爍：水箱是空的或機器無法製作咖啡，請參見 "常見處理問題"。
	使用蒸汽功能。	閃燈：機器升溫準備提供蒸汽。 亮燈穩定：機器已經準備好提供蒸汽。
	蒸氣開關打開。	閃燈：關閉蒸氣開關。
	高溫熱水。	閃燈：依照說明冷卻熱水壺。

常見處理問題

問題	原因	解決方法
濃縮咖啡沒辦法遞送。	水箱內沒有水。	將水注入水箱內。
	咖啡沖泡器手把的孔洞被堵塞。	清理咖啡沖泡器手把的洞。
	水箱不正確插入機器且底部的閥沒有打開。	輕輕將水箱下壓打開底部的閥。
	內部水迴路中有水垢	在 "除垢" 章節中有描述如何除垢。
濃縮咖啡從咖啡沖泡器手把邊緣滴出，而不是從孔洞滴出。	咖啡把手不正確插入機器或很髒	正確安裝咖啡沖泡器手把並盡可能轉緊。
	已正確安裝咖啡把手並盡可能轉緊。	送回迪朗奇服務中心更換咖啡出水口墊片。
	咖啡沖泡器手把的孔洞被堵塞。	清理把手的孔洞。
咖啡沖泡器手把無法安裝到機器上。	過濾器內放置太多咖啡粉。	使用所附的量匙，並確保您使用的過濾器是正確的規格。

咖啡的濃度太淡。 (咖啡萃取的流速太快)	預磨咖啡粉沒有向下壓緊。	將預磨咖啡粉向下壓緊。
	沒有足夠的咖啡粉。	增加咖啡粉的量。
	咖啡粉過於粗糙。	將磨豆機粗細度調細。
	使用錯誤種類的咖啡粉。	變更咖啡粉的種類。
咖啡的濃度太濃。 (咖啡萃取的流速太慢)	咖啡粉向下壓太緊。	不要將咖啡粉向下壓太緊。
	太多的咖啡粉。	減少咖啡粉的量。
	咖啡流出口被堵塞。	在 " 清潔咖啡流出口 " 章節中有描述如何清潔。
	過濾器被堵塞。	在 " 清潔過濾器 " 章節中有描述如何清潔。
	預磨咖啡粉太細或太潮濕。	將磨豆機粗細度條粗並確保咖啡粉沒有太潮濕。
	水迴路中有水垢。	在 " 除垢 " 章節中有描述如何除垢。
在遞送咖啡後，過濾器仍然附著在熱水出口。		重新插入咖啡沖泡器手把，遞送咖啡，然後取下咖啡沖泡器手把。
機器不會做出任何飲料 且    燈閃了幾秒。	水箱內沒有水。	將水注入水箱。
	水箱不正確插入機器且底部的閥沒有打開。	輕輕將水箱下壓打開底部的閥。
	濃縮咖啡熱水壺的出口被堵塞。	在 " 清潔熱水出口 " 章節中有描述如何清潔。
	過濾器被堵塞。	在 " 清潔熱水出口 " 章節中有描述如何清潔。
	水迴路中有水垢	在 " 除垢 " 章節中有描述如何除垢
機器無法正常工作且所有的燈閃爍。	機器溫度過高。	可能因為您長時間使用機器，機器達到高溫，只需等待機器自動降溫。
機器無法正常工作且所有的燈「長時間」閃爍。	機器的異常情況。	切斷所有電源並與迪朗奇服務中心聯繫。





IMPORTANT SAFEGUARDS

Symbols used in these instructions

Important warnings are identified by these symbols.

It is vital to respect these warnings.



Danger!

Failure to observe the warning could result in life threatening injury by electric shock.



Important!

Failure to observe the warning could result in injury or damage to the appliance.



Danger of burns!

Failure to observe the warning could result in scalds or burns.



Please note:

This symbol identifies important advice or information for the user.

Fundamental safety warnings



Danger!

This is an electrical appliance and may cause electrical shocks.

You should therefore follow these safety warnings:

- Never touch the appliance with damp hands or feet.
- Never touch the plug with damp hands.
- Make sure the socket used is freely accessible at all times, enabling the appliance to be unplugged when necessary.
- Unplug directly from the plug only.
Never pull the power cable as you could damage it.
- To disconnect the appliance completely you must unplug it from the mains socket.
- If the appliance is faulty, do not attempt to repair.
Turn it off, unplug from the mains socket and contact Customer Services.

If the plug or power cable is damaged, it must be replaced by De'Longhi Customer Services only to avoid all risk.

During cleaning, never immerse the coffee maker in water. It is an electrical appliance.

- Before cleaning the outside of the appliance, turn it off, unplug from the mains socket and allow to cool.



Important:

Keep all packaging (plastic bags, polystyrene foam) away from children.



Important:

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons

with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



Danger of burns!

This appliance produces hot water and steam may form while it is in operation.

Avoid contact with splashes of water or hot steam.

When the appliance is in operation, please be aware that the cup warmer shelf becomes hot.



Surfaces marked with this symbol become hot during use (the symbol is present in certain models only).

Designated use

This appliance is designed and made to prepare coffee and heat drinks.

This is a household appliance only.

It is not intended to be used in:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
- farm houses
- by clients in hotels, motels and other residential type environments
- bed and breakfast type environments.

Any other use is considered improper and thus dangerous.

The manufacturer is not liable for damage deriving from improper use of the appliance.

Instruction for use

Read this Instruction for Use carefully before using the appliance. Failure to follow this Instruction for Use may result in burns or damage to the appliance.

The manufacturer is not liable for damage deriving from failure to respect this Instruction for Use.

 **Please note:** Keep this Instruction for Use.

If the appliance is passed to other persons, they must also be provided with this Instruction for Use.

Checking the appliance

After removing the packaging, make sure the product is complete and undamaged and that all accessories are present.

Do not use the appliance if it is visibly damaged.

Contact De'Longhi Customer Services.

DISPOSAL



In compliance with European directive 2002/96/EC, the appliance must not be disposed of with household waste, but taken to an authorised waste separation and recycling centre.

TECHNICAL DATA

Mains voltagesee rating label

Absorbed power.....see rating label

Pressure 15 bar

Water tank capacity1 l

Dimensions WxHxD 149x305x330 (414)mm

Weight..... 4,04 Kg



The appliance complies with the following EC directives:

- Low Voltage Directive 2006/95/EC and subsequent amendments;
- EMC Directive 2004/108/EC and subsequent amendments;
- European Stand-by Regulation 1275/2008;
- Materials and accessories coming into contact with food conform to EC regulation 1935/2004.



None of the components or accessories is dishwasher safe.




DESCRIPTION

The terminology below will be used repeatedly on the following pages.

Description of the appliance

(see page 3)

- A. Water tank lid
- B. Tank extraction handle
- C. Water tank
- D. Cup warmer
- E. Boiler outlet

- F. ON/OFF switch
- G. Cup tray
- H. Drip tray full indicator
- I. Drip tray
- J. Hot water/steam spout
- K. Hot water/steam connection nozzle
- L. Hot water/steam connection tube
- M. Steam dial
- N. Filter holder
- O. Measure/presser
- P. 1 cup filter ( symbol under filter)
- Q. 2 cup filter ( symbol under filter)
- R. Pod filter ( symbol under filter)
- S. Water softener filter (*not included, can be purchased from authorised Customer Services)

Control panel description

- T. One cup button
T1. ON light on button (white)
- U. Two cups button
U1. ON light on button (white)
- V. Steam button
V1. ON light on button (white)
V2. Descale light (orange)

INSTALLING THE APPLIANCE



Important!

When you install the appliance, you should respect the following safety warnings:

- Water penetrating the appliance could cause damage. Do not place the appliance near taps or sinks.
- The appliance could be damaged if the water it contains freezes. Do not install the appliance in a room where the temperature could drop below freezing point.
- Arrange the power cable in such a way that it cannot be damaged by sharp edges or contact with hot surfaces (e.g. electric hot plates).
- The appliance gives off heat. After positioning the appliance on the worktop, leave a space of at least 3 cm between the surfaces of the appliance and the side and rear walls and at least 15 cm above the coffee maker.

Connecting the appliance



Danger!

Check that the mains power supply voltage corresponds to that indicated on the rating plate on the bottom of the appliance.

Connect the appliance to an efficiently earthed and correctly installed socket with a minimum current rating of 10A only. If

the power socket does not match the plug on the appliance, have the socket replaced with a suitable type by a qualified professional.

FILLING THE WATER TANK

1. Extract the tank by pulling it upwards (fig. 1).
2. Open the lid and fill the tank with fresh clean water, taking care not to exceed the MAX level (fig. 2).
Put the tank back in the appliance, pressing lightly to open the valves located on the bottom of the tank.
3. More simply, the tank can also be filled without extracting it by pouring the water directly from a jug.








Important:

Never operate the appliance without water in the tank or without the tank.

Please note:

It is normal for there to be water in the space under the tank. This should therefore be dried regularly with a clean sponge.


SETTING UP THE APPLIANCE

- Turn the appliance on by pressing the ON/OFF switch (fig. 3). The appliance performs a self-diagnosis cycle, indicated by sequential flashing of the three buttons.
- The  and  lights flash to indicate the appliance is heating up.
When the lights stop flashing and remain on steadily, the appliance is ready for use.
- Place a container with a minimum capacity of 100 ml under the hot water/steam spout (fig. 4).
- Turn the hot water/steam dial to the / position (fig. 5) and deliver about 100 ml of water, then close the dial again (○ symbol).
- Attach the filter holder to the appliance. To attach correctly, align the filter holder handle with the INSERT symbol (fig. 9), attach the filter holder and rotate the handle towards the right until aligned with the CLOSE symbol.
- To rinse the machine's internal circuits, place a container under the coffee spout and press the  key. Repeat this procedure 5 times.
- Then proceed with rinsing the "steam" circuit: place a container under the hot water spout and turn the dial to the / position. Hot water is delivered. When the appliance automatically stops the hot water delivery, close the dial (○ symbol). Repeat this procedure 1 more time (If necessary, refill the tank).

Please note:

The first time you use the coffee maker, you need to make 4/5 cups of coffee or 4/5 cappuccinos before it starts to give satisfactory results.

PROGRAMMING THE SETTINGS MENU

To access the menu, make sure the appliance is ready for use, then press and hold the  button for 10 seconds until the three buttons flash in sequence:

The appliance is now in programming mode.


Set the coffee maker as you wish, then exit the settings menu by waiting for 15 seconds.

Please note:

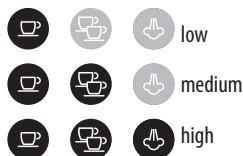
If no selections are made for 15 seconds, the appliance automatically exits programming and is ready for use again.

Setting coffee temperature

To modify the temperature of the water used to make the coffee, proceed as follows:

1. Access the settings menu;
2. Press the  button to enter the coffee temperature selection mode.

The lights corresponding to the current selection come on:



3. The lights start flashing in sequence;
4. Press the button corresponding to the required temperature:



5. The button  flashes to indicate that the selection has been saved.

The appliance exits the menu and is ready for use.


Setting water hardness

The light (V2) indicating that the appliance needs descaling comes on after a period of operation established according to water hardness.

The appliance can also be programmed according to the hardness of the mains water in the various regions so that descaling needs to be performed more or less frequently.




Proceed as follows:

1. Access the settings menu;

- Press the  button to enter the water hardness selection mode. The lights corresponding to the current selection come on:



- The lights start flashing in sequence;
- Press the button corresponding to the water hardness in your area:

 soft water	 medium water	 hard water
<10°dH	10°dH - 20°dH	>20°dH
<18°FH	18°FH - 36°FH	>36°FH
<180mg/l CaCO ₃	180-300mg/l CaCO ₃	360mg/l CaCO ₃


- The  button flashes to indicate that the selection has been saved.

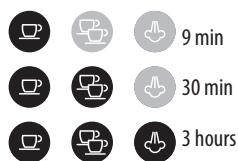
The appliance exits the menu and is ready for use.

Adjusting auto-off (stand-by)

To save energy, an auto-off function turns the appliance off when not used for a long period.

To turn it back on again, press any button on the control panel.

- Access the settings menu;
- Press the  button to enter the auto-off time selection mode. The lights corresponding to the current selection come on:



- The lights start flashing in sequence;
- Press the button corresponding to the required time:







- The  button flashes to indicate that the selection has been saved.

The appliance exits the menu and is ready for use.

Default values (reset)

This resets all menu settings and programmed quantities back to the default values.

To reset the default values, proceed as follows:

- Access the settings menu;
- Turn the steam dial to the /☉ position;
- Press the  button. The three lights flash simultaneously to confirm that the original settings have been restored.
- The  and  lights flash to indicate that the steam dial must be closed again (☉ symbol).

When the steam dial has been closed, the appliance is ready for use.



HOW TO MAKE ESPRESSO COFFEE

Tips for a hotter coffee

For hotter espresso coffee, you should:

- Attach the filter holder to the appliance with the filter in place but **without adding coffee**.
Using the same cup as will later be used to make the coffee, press the 1 cup button and deliver hot water into the cup to heat it.
- Raise the coffee temperature in the settings menu.
- Rest the cups you will be using on the cup warmer (D) which becomes hot during operation.



How to make espresso coffee using pre-ground coffee

- Place the ground coffee filter (P or Q) in the filter holder (fig. 6). To make one coffee, use the filter with the  symbol on the bottom, to make two coffees, use the filter with the  symbol on the bottom.
- To make just one coffee, place one level measure of pre-ground coffee (about 7 g) in the filter (fig. 7).
To make two coffees, place two loosely filled measures (about 7+7 g) of pre-ground coffee in the filter. Fill the filter a little at a time to prevent the pre-ground coffee from overflowing.

Important:

For correct operation, before filling with pre-ground coffee, make sure there are no coffee residues left in the filter from the last time you made coffee.

- Distribute the pre-ground coffee evenly and press lightly with the presser (fig. 8). Correct pressing of the pre-ground coffee is essential to obtain a good espresso. If you press too firmly, the coffee will be delivered slowly and will be strong. If you press too lightly, the coffee will be delivered quickly and will be weak.

- Remove any excess coffee from the rim of the filter holder and attach the filter holder to the appliance. To attach correctly, align the filter holder handle with the INSERT symbol (fig. 9), attach the filter holder and rotate the handle towards the right until aligned with the CLOSE symbol.
- Place the cup or cups under the filter holder spouts (fig. 10). You are recommended to warm the cups before making coffee by rinsing them with a little hot water.
- Make sure the lights corresponding to the coffee buttons are on, then press the  or  coffee button. The appliance proceeds to make the coffee and delivery is interrupted automatically.


How to make espresso coffee using pods

Please note:

use pods conforming to the ESE standard, indicated on the pack by the following symbol.



The ESE standard is a system accepted by leading pod producers and enables espresso coffee to be prepared simply and cleanly.

- Place the filter for coffee pods (with the  symbol on the bottom) in the filter holder.
- Insert the pod, centring it as far as possible on the filter (fig. 11). Always follow the instructions on the pod pack to position the pod on the filter correctly.

Proceed as described in points 4 to 6 in the previous section.

Please note:

- While the appliance is making coffee, delivery can be interrupted at any moment by pressing the coffee button pressed previously.
- At the end of delivery (within 3 seconds), to increase the amount of coffee in the cup, press and hold the coffee button pressed previously. Delivery is automatically interrupted after a few seconds.
- To remove the filter holder, turn the handle from right to left.





Danger of burns!

To avoid splashes, never remove the filter holder while the appliance is delivering coffee. Always wait for a few seconds after delivery.


Programming the quantities of coffee in the cup

The appliance is set by default to automatically deliver standard quantities.

To change these quantities, proceed as follows:



- Place one or two cups under the filter holder spouts.
- Press and hold the button you want to programme ( or ). The appliance starts delivering coffee and the other coffee button flashes to indicate that programming is underway.
- Once the required quantity of coffee has been delivered into the cup, release the button. Delivery stops and the light flashes to indicate that the quantity has been saved correctly.
- When the two coffee lights come on steadily, the appliance is ready for use.

HOW TO MAKE CAPPUCCINO

- Prepare the espresso coffees as described in the previous paragraphs, using sufficiently large cups.
- Press the  button (fig. 12). The light flashes;
- In the meantime, fill a recipient with about 100 g of milk for each cappuccino to be prepared.
The milk must be at refrigerator temperature (not hot!). In choosing the size of the recipient, bear in mind that the milk doubles or triples in volume (fig. 13).

Please note:



You are recommended to use semi-skimmed milk at refrigerator temperature.

- Wait for the light corresponding to the  button to come on steadily, indicating that the boiler has reached the ideal temperature to produce steam.
- Position an empty container under the cappuccino maker and open the dial for a few seconds to eliminate any air left in the circuit. Close the dial again.
- Place the recipient containing the milk under the cappuccino maker.
- Dip the cappuccino maker in the milk for a few millimetres (fig. 14).
Turn the dial to the  position. Steam is delivered from the cappuccino maker, giving the milk a creamy frothy appearance. To obtain a creamier froth, immerse the cappuccino maker in the milk and rotate the container with slow upward movements.
- When the milk has doubled in volume, immerse the cappuccino maker deeply and continue heating the milk (fig. 15). When the required temperature (the ideal is 60°C) and froth density is reached, interrupt steam delivery by turning the steam dial clockwise.
- Pour the frothed milk into the cups containing the espresso coffee prepared previously.

The cappuccino is ready. Sweeten to taste and if desired, sprinkle the froth with a little cocoa powder.



Please note:

- to prepare more than one cappuccino, first make all the coffees then at the end prepare the frothed milk for all the cappuccinos.
- to exit the steam function, press any button. The lights  and  flash to indicate that the temperature is too high to make coffee (see section "Cooling the boiler").

You should not deliver steam for more than 60 seconds.



Important:

For hygiene reasons, the cappuccino maker should always be cleaned after use.

Proceed as follows:

1. Turn the steam dial to deliver a little steam for a few seconds (points 2, 4 and 5 of the previous section). This causes the cappuccino maker to deliver any milk left in its circuits. Press the ON/OFF button to turn the appliance off.
2. With one hand, hold the cappuccino maker tube firmly, with the other, release the cappuccino maker by turning it clockwise, then pull off downwards (fig. 16).
3. Remove the rubber steam connection nozzle from the spout by pulling it downwards (fig. 17).
4. Wash the cappuccino maker and steam connection nozzle thoroughly with warm water (fig. 18).
5. Check the hole shown by the arrow in fig. 18 is not blocked.
6. Put the steam connection nozzle back, pressing upwards to insert it onto the steam tube.
7. Replace the cappuccino maker by pushing upwards and turning anticlockwise.

Cooling the boiler

To make coffee again immediately after frothing milk, the boiler must first be cooled or the coffee will be burnt.


Proceed as follows:

- place a container under the cappuccino maker;
- open the steam dial to deliver hot water and cool the boiler;
- hot water delivery is interrupted automatically when the boiler is cool. When the pump stops operating and no more water is delivered, close the steam dial.

The coffee maker is now ready for use.

HOT WATER

1. Turn the appliance on by pressing the ON/OFF button (fig. 4). Wait for the coffee lights to come on steadily.

2. Place a recipient under the cappuccino maker.
3. Turn the dial to the  position. Hot water is delivered from the cappuccino maker.
4. To stop hot water delivery, close the dial and press any button.

You should not deliver hot water for more than 60 seconds.

CLEANING



Danger!

Before cleaning the outside of the appliance, turn it off, unplug from the mains socket and allow to cool.

Cleaning the drip tray



Important!

The drip tray is fitted with a level indicator (red) showing the level of water it contains (fig. 19).

Before the indicator protrudes from the cup tray, the drip tray must be emptied and cleaned, otherwise the water may overflow the edge and damage the appliance, the surface it rests on or the surrounding area.

1. Remove the drip tray (fig. 20).
2. Remove the cup tray, empty the water and clean the drip tray with a cloth, then reassemble the drip tray.
3. Put the drip tray back in place.

Cleaning the coffee filters

Clean the coffee filters regularly by rinsing under running water. Make sure the holes are not blocked. If necessary, clean with a pin (fig. 21).

Cleaning the boiler outlet

After every 200 coffees, rinse the boiler outlet by delivering about 0.5 l of water from the boiler outlet (press the coffee button without using ground coffee).

Other cleaning operations

1. Do not use solvents or abrasive detergents to clean the coffee maker. Use a soft damp cloth only.
2. Clean the filter holder cup regularly.

Cleaning the water tank


Clean the water tank regularly (about once a month) with a damp cloth and a little mild washing up liquid.



Danger!

During cleaning, never immerse the coffee maker in water. It is an electrical appliance.






Descaling

Descale the appliance when the orange light on the button comes on. 

Important!

- Descaler contains acids which may irritate the skin and eyes. It is vital to respect the manufacturer's safety warnings given on the descaler pack and the warnings relating to the procedure to follow in the event of contact with the skin and eyes.
- You should use De'Longhi descaler only. Using unsuitable descaler and/or performing descaling incorrectly may result in faults not covered by the manufacturer's guarantee.


Proceed as follows:

1. Completely empty the water tank and REMOVE THE SOFTENER FILTER (if present).
2. Fill the tank with the descaler solution obtained by diluting the descaler with water following the instructions on the pack.
3. Press the ON/OFF button.
4. Make sure the filter holder is not attached and position a recipient under the cappuccino maker.
5. Wait for the  and  lights to come on steadily, indicating that the appliance is ready for use.
6. Press and hold the  button for 10 seconds until the three buttons flash in sequence.
7. Turn the steam dial to the  position.
8. Press the  button to start descaling.
9. The descale programme starts and the descaler liquid comes out of the water spout.



The descale programme removes limescale deposits from inside the appliance by automatically performing a series of rinses and pauses until the tank is completely empty.

Please note:

During descaling, to clean the boiler outlet, close the steam dial from time to time to deliver small quantities of descaler from the boiler outlet.


10. The appliance stops operation and the orange  light continues to flash, indicating that descaling is still underway.
11. The coffee maker is now ready for rinsing through with clean water.

Extract the water tank, empty, rinse under running water, fill with fresh water up to the MAX level, reinsert the softner filter (if previously removed) and put back in the appliance.

12. Empty the container used to collect the descaler solution and replace it empty under the hot water spout.
13. Make sure the steam dial is in the  position, then press the  button to start rinsing.

Please note:





During rinsing, to clean the boiler outlet, close the steam dial from time to time to deliver small quantities of water from the boiler outlet.

14. Extract the water tank and fill with fresh water up to the MAX level, then repeat once steps 12 to 14.
15. Make sure the steam dial is in the closed position ( symbol).

The appliance is ready for use.




Repair of damage to the coffee maker caused by scale is not covered by the guarantee unless descaling is performed regularly as described above.

EXPLANATION OF LIGHTS

Lights	Operation	Explanation of lights
	The ON/OFF button is turned on	The appliance performs a self-diagnosis cycle, indicated by sequential flashing off the lights
	The appliance is on	Flashing lights: the appliance is heating up to make coffee Lights on steadily: the appliance is ready to make coffee The lights flash rapidly: the tank is empty or the appliance will not make coffee See section: "Troubleshooting"
	The steam function is required	Flashing light: the appliance is heating up to deliver steam Light on steadily: the appliance is ready to deliver steam
	Steam dial open	Flashing lights: close the steam dial
	High boiler temperature	Flashing lights: Cool the boiler as described in the corresponding section

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
No espresso coffee is delivered	No water in the tank	Fill the tank
	The holes in the filter holder are blocked	Clean the filter holder spout holes
	The tank has been inserted incorrectly and the valves on the bottom are not open	Press the tank down lightly to open the valves on the bottom
	Limescale in the water circuit	Descale as described in the section "Descaling"
The espresso coffee drips from the edges of the filter holder rather than the holes	The filter holder has been inserted incorrectly or is dirty	Attach the filter holder correctly and rotate firmly as far as it will go
	Attach the filter holder correctly and rotate firmly as far as it will go	Have the espresso boiler gasket replaced by Customer Services
	The holes in the filter holder spouts are blocked	Clean the spout holes
The filter holder cannot be attached to the appliance	Too much coffee has been placed in the filter	Use the measure supplied and make sure you are using the correct filter for the type of preparation

The coffee froth is too light (delivered from the spout too fast)	The pre-ground coffee is not pressed down firmly enough	Press the pre-ground coffee more firmly
	There is not enough pre-ground coffee	Increase the quantity of pre-ground coffee
	The pre-ground coffee is too coarse	Use only pre-ground coffee for espresso coffee makers
	The wrong type of pre-ground coffee is being used	Change the type of pre-ground coffee
The coffee froth is too dark (delivered from the spout too slowly)	The pre-ground coffee is pressed down too firmly	Press the coffee down less firmly
	There is too much pre-ground coffee	Reduce the quantity of pre-ground coffee
	The espresso boiler outlet is blocked	Clean as described in the section "Cleaning the boiler outlet"
	The filter is blocked	Clean as described in the section "Cleaning the filter"
	The pre-ground coffee is too fine	Use only pre-ground coffee for espresso coffee makers
	The pre-ground coffee is too fine or damp	Use pre-ground coffee for espresso coffee makers only and make sure it is not too damp
After delivering coffee, the filter remains attached to the boiler outlet		Insert the filter holder again, deliver coffee, then remove the filter holder
The appliance will not make any drink and the  ,  and  lights flash for a few seconds	No water in the tank	Fill the tank with water
	The tank has been inserted incorrectly and the valves on the bottom are not open	Press the tank down lightly to open the valves on the bottom
	The espresso boiler outlet is blocked	Clean as described in the section "Cleaning the boiler outlet"
	The filter is blocked	Clean as described in the section "Cleaning the filter"
	Limescale in the water circuit	Descale as described in the section "Descaling"
The appliance does not function and all the lights flash		With an extreme use, the appliance reaches a high temperature. Simply wait: the appliance will cool down automatically
The appliance does not function and all the lights flash for a long time	Abnormal machine conditions	Disconnect the appliance and contact authorised Customer Services.

